



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD  
EU DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer:

**DIBAL, S.A.**  
**Astintze 26, Pol. Ind. Neinver**  
**48160 – Derio SPAIN**

General Manager: Juan Roman  
Date/Data/Datum/Fecha: 13/January/2023

Tipo/Type/Typ:

**CW4500**

Technical file number:

**ETC030**

**ES: Declaración UE de Conformidad**

El fabricante declara que el instrumento de pesaje automático CW4500 es conforme a las disposiciones de las siguientes directivas y normas: Directiva 2006/42/CE, según las normas EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 y EN ISO 13857:2020, Directiva 2014/35/UE, según la norma EN 62368-1:2020, Directiva 2014/30/UE según la norma EN 55032:2015, Directiva 2011/65/UE, según la norma EN 50581:2012 y la norma EN IEC 63000:2022.

**EN: EU Declaration of Conformity**

The manufacturer declares that the automatic weighing instrument CW4500 is in conformity with the provisions of the following directives and standards: Directive 2006/42/CE according to standards EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 and EN ISO 13857:2020, Directive 2014/35/UE, according to standard EN 62368-1:2020, Directive 2014/30/UE according to standard EN 55032:2015, Directive 2011/65/UE, according to standard EN 50581:2012 and standard EN IEC 63000:2022.

**DE: EU-Konformitätserklärung**

Der Hersteller erklärt, dass die selbsttätige Waage CW4500 mit den Bestimmungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt: Richtlinie 2006/42/CE nach den Normen EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 und EN ISO 13857:2020, Richtlinie 2014/35/UE, nach der Norm EN 62368-1:2020, Richtlinie 2014/30/UE nach der Norm EN 55032:2015, Richtlinie 2011/65/UE, nach der Norm EN 50581:2012 und der Norm EN IEC 63000:2022.

**EE: Δήλωση συμμόρφωσης EU**

Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι το όργανο αυτόματης ζύγισης CW4500 συμμορφώνεται με τις διατάξεις των ακόλουθων οδηγιών και προτύπων: Οδηγία 2006/42/CE σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 και EN ISO 13857:2020, Οδηγία 2014/35/UE, σύμφωνα με το πρότυπο EN 62368-1:2020, Οδηγία 2014/30/UE σύμφωνα με το πρότυπο EN 55032:2015, Οδηγία 2011/65/UE, σύμφωνα με το πρότυπο EN 50581:2012 και πρότυπο EN IEC 63000:2022.

**EL: EÜ vastavusdeklaratsioon**

Tootja kinnitab, et automaatne kaalumismahend CW4500 vastab järgmiste direktiivide ja standardite sätetele: Direktiiv 2006/42/CE vastavalt standardile EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 ja EN ISO 13857:2020, Direktiiv 2014/35/UE vastavalt standardile EN 62368-1:2020, Direktiiv 2014/30/UE vastavalt standardile EN 55032:2015, Direktiiv 2011/65/UE vastavalt standardile EN 50581:2012 ja standardile EN IEC 63000:2022.

**FR: Déclaration UE de conformité**

Le fabricant déclare que l'instrument de pesage automatique CW4500 désigné ci-dessus est conforme aux dispositions des directives et normes suivantes : Directive 2006/42/CE selon les normes EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 et EN ISO 13857:2020, Directive 2014/35/UE, selon la norme EN 62368-1:2020, Directive 2014/30/UE selon la norme EN 55032:2015, Directive 2011/65/UE, selon la norme EN 50581:2012 et la norme EN IEC 63000:2022.

**HR: EU izjava o skladnosti**

Proizvođač izjavljuje da je navedena automatska vaga CW4500 u skladu s odredbama sljedećih direktiva i standarda: Direktiva 2006/42/CE prema normama EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 i EN ISO 13857:2020, Direktiva 2014/35/UE, prema standardu EN 62368-1:2020, Direktiva 2014/30/UE prema standardu EN 55032:2015, Direktiva 2011/65/UE, prema standardu EN 50581:2012 i standard EN IEC 63000:2022.

**HU: EU-megfelelőségi nyilatkozat**

A gyártó kijelenti, hogy a fent megnevezett CW4500 automatikus mérleg megfelel az alábbi irányelvek és szabványok rendelkezéseinek: 2006/42/CE irányelv a EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 és EN ISO 13857:2020 szabvány szerint, 2014/35/UE irányelv a EN 62368-1:2020 szabvány szerint, 2014/30/UE irányelv a EN 55032:2015 szabvány szerint, 2011/65/UE irányelv a EN 50581:2012 szabvány szerint és az EN IEC 63000:2022 szabvány szerint.

**IT: Dichiarazione di conformità UE**

Il fabbricante dichiara che lo strumento di pesatura automatica CW4500 è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive e norme: Direttiva 2006/42/CE secondo gli standard EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 e EN ISO 13857:2020, Direttiva 2014/35/UE, secondo lo standard EN 62368-1:2020, Direttiva 2014/30/UE secondo lo standard EN 55032:2015, Direttiva 2011/65/UE, secondo lo standard EN 50581:2012 e lo standard EN IEC 63000:2022.

**NL: EU-Conformiteitsverklaring**

De fabrikant verklaart dat automatisch weeginstrument CW4500 in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende richtlijnen en normen: Richtlijn 2006/42/CE volgens de normen EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 en EN ISO 13857:2020, Richtlijn 2014/35/UE, volgens de norm EN 62368-1:2020, Richtlijn 2014/30/UE volgens de norm EN 55032:2015, Richtlijn 2011/65/UE, volgens de norm EN 50581:2012 en de norm EN IEC 63000:2022.

**SL: Izjava EU o skladnosti**

Proizvajalec izjavlja, da je avtomatska tehtnica CW4500 skladna z določbami naslednjih direktiv in standardov: Direktiva 2006/42/CE v skladu s standardi EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 in EN ISO 13857:2020, Direktiva 2014/35/UE v skladu s standardom EN 62368-1:2020, Direktiva 2014/30/UE v skladu s standardom EN 55032:2015, Direktiva 2011/65/UE v skladu s standardom EN 50581:2012 in standard EN IEC 63000:2022.

**DIBAL****DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD  
EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Manufacturer:

**DIBAL, S.A.  
Astintze 26, Pol. Ind. Neinver  
48160 – Derio SPAIN**General Manager: Juan Román  
Date/Data/Datum/Fecha: 13/January/2023**Astintze 26 - P. IND. NEINVER  
48160 DERIO-VIZCAYA (SPAIN)****PL: Deklaracja zgodności UE**

Producent oświadcza, że waga automatyczna CW4500 jest zgodna z postanowieniami następujących dyrektyw i norm: Dyrektywa 2006/42/CE, zgodnie z normami EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 i EN ISO 13857:2020, Dyrektywa 2014/35/UE, zgodnie z normą EN 62368-1:2020, Dyrektywa 2014/30/UE, zgodnie z normą EN 55032:2015, Dyrektywa 2011/65/UE, zgodnie z normą EN 50581:2012 i normą EN IEC 63000:2022.

**PT: Declaração UE de Conformidade**

O fabricante declara que o instrumento de pesagem automática CW4500 está em conformidade com as disposições das directivas e normas seguintes: Directiva 2006/42/CE de acordo com as normas EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 e EN ISO 13857:2020, Directiva 2014/35/UE, de acordo com a norma EN 62368-1:2020, Directiva 2014/30/UE de acordo com a norma EN 55032:2015, Directiva 2011/65/UE, de acordo com a norma EN 50581:2012 e a norma EN IEC 63000:2022.

**RO: Declarație de conformitate UE**

Producătorul declară că instrumentul de cântărire automată CW4500 este în conformitate cu dispozițiile următoarelor directive și standarde: Directiva 2006/42/CE conform standardelor EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 și EN ISO 13857:2020, Directiva 2014/35/UE, conform standardului EN 62368-1:2020, Directiva 2014/30/UE conform standardului EN 55032:2015, Directiva 2011/65/UE, conform standardului EN 50581:2012 și standardul EN IEC 63000:2022.

**DK: EU-overensstemmelseserklæring**

Fabrikanten erklærer, at automatiske vægte CW4500 er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende direktiver og standarder: Direktiv 2006/42/CE i henhold til standarderne EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 og EN ISO 13857:2020, Direktiv 2014/35/UE, i henhold til standarden EN 62368-1:2020, Direktiv 2014/30/UE i henhold til standarden EN 55032:2015, Direktiv 2011/65/UE, i henhold til standarden EN 50581:2012 og standarden EN IEC 63000:2022.

**FI: EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus**

Valmistaja vakuuttaa, että automaattinen vaaka CW4500 on seuraavien direktiivien ja standardien säännösten mukainen: Direktiivi 2006/42/CE standardien EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 ja EN ISO 13857:2020 mukaisesti, direktiivi 2014/35/UE standardin EN 62368-1:2020 mukaisesti, direktiivi 2014/30/UE standardin EN 55032:2015 mukaisesti, direktiivi 2011/65/UE standardin EN 50581:2012 mukaisesti ja standardi EN IEC 63000:2022.

**SV: EU-deklaration om överensstämmelse**

Tillverkaren intygar att den automatiska våg CW4500 överensstämmer med bestämmelserna i följande direktiv och standarder: Direktiv 2006/42/CE enligt standarden EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 och EN ISO 13857:2020, direktiv 2014/35/UE, enligt standarden EN 62368-1:2020, direktiv 2014/30/UE enligt standarden EN 55032:2015, direktiv 2011/65/UE, enligt standarden EN 50581:2012 och standarden EN IEC 63000:2022.

**BG: ЕС Декларация за съответствие**

Производителят декларира, че автоматичната везна CW4500, посочена по-горе, е в съответствие с разпоредбите на следните директиви и стандарти: Директива 2006/42/CE в съответствие със стандартите EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 и EN ISO 13857:2020, Директива 2014/35/UE в съответствие със стандарта EN 62368-1:2020, Директива 2014/30/UE в съответствие със стандарта EN 55032:2015, Директива 2011/65/UE в съответствие със стандарта EN 50581:2012 и стандарта EN IEC 63000:2022.

**CZ: EU Prohlášení o shodě**

Výrobce prohlašuje, automatická váha CW4500 je ve shodě s ustanoveními následujících směrnic a norem: Směrnice 2006/42/CE podle normy EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 a EN ISO 13857:2020, směrnice 2014/35/UE, podle normy EN 62368-1:2020, směrnice 2014/30/UE podle normy EN 55032:2015, směrnice 2011/65/UE, podle normy EN 50581:2012 a normy EN IEC 63000:2022.

**LT: ES atitikties deklaracija**

Gamintojas pareiškia, kad automatinės svarstyklės CW4500 atitinka šių direktyvų ir standartų nuostatas: Direktyva 2006/42/CE pagal standartus EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 ir EN ISO 13857:2020, Direktyva 2014/35/UE pagal standartą EN 62368-1:2020, Direktyva 2014/30/UE pagal standartą EN 55032:2015, Direktyva 2011/65/UE pagal standartą EN 50581:2012 ir standartą EN IEC 63000:2022.

**LV: ES atbilstības deklarācija**

Ražotājs paziņo, ka automātiskās svāri CW4500 atbilst turpmāk minēto direktīvu un standartu noteikumiem: Direktīva 2006/42/CE saskaņā ar standartu EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 un EN ISO 13857:2020, Direktīva 2014/35/UE saskaņā ar standartu EN 62368-1:2020, Direktīva 2014/30/UE saskaņā ar standartu EN 55032:2015, Direktīva 2011/65/UE saskaņā ar standartu EN 50581:2012 un standarts EN IEC 63000:2022.

**SK: EU Vyhlásenie o zhode**

Výrobca vyhlasuje, že automatické váhy CW4500 sú v súlade s ustanoveniami nasledujúcich smerníc a noriem: Smernica 2006/42/CE podľa normy EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 a EN ISO 13857:2020, smernica 2014/35/UE podľa normy EN 62368-1:2020, smernica 2014/30/UE podľa normy EN 55032:2015, smernica 2011/65/UE podľa normy EN 50581:2012 a norma EN IEC 63000:2022.